

PARISH INFORMATION / ПАРАФІЯЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ:

Join Our Parish Family!

To register in the parish as a member, please see Father Gene about a membership form.

We appreciate your participation in our parish life and welcome your support.

Church School: Classes continue this Sunday. Preparation for St. Nicholas.

THE SACRAMENTS / ТАЇНСТВО

BAPTISMS/ХРЕЩЕННЯ: Please contact Fr. Gene to arrange a day and time. Контактуйтеся з о. Євгеном.

WEDDINGS/ВІНЧАННЯ: Please contact Fr. Gene to make arrangements at least **10 months prior** to the intended date. Контактуйтеся з о. Євгеном.

CATECHISM FOR ADULTS/КАТЕХІЗМ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: Adults wishing to enter the Orthodox Faith partake in a catechism program. It begins during Great Lent and ends on Pascha. Please contact Fr. Gene for more information. Контактуйтеся з о. Євгеном.

FIRST CONFESSION/ПЕРША СПОВІДЬ: Children are prepared during Great Lent to receive their first Confession on Lazarus Saturday/Palm Sunday. Діти готуються під час Великого Посту

ANOINTING OF THE SICK/HOLY COMMUNION FOR THE SICK/ ЄЛЕЙО-

ПОМАЗАННЯ/ПРИЧАСТЯ ХВОРИХ: Please contact Fr. Gene to arrange a visit: 204-336-0996. Контактуйтеся з о. Євгеном.

Divine Liturgy: Sunday - 10:00 am; Feast Days - 9:30 am

Божественна Літургія: В неділю о 10,00 год.; В празничні дні о 09,30 год.

Vespers: Saturday- 5:00pm & Weekdays-5:30 pm.

Вечірня: В суботу-17:00 і під час тижні-17,30 год.

Confessions: After Vespers; Until 10 mins. before Divine Liturgy;

You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.

Сповідь: Сповідатися можна після Вечірні; до 10 хв. перед Літургією, а також в будь-який інший день за домовленістю із священником.

Holy Communion: Only baptized and/or chrismated Orthodox Christians may receive Holy Communion. If you are an Orthodox Christian and you have prepared yourself through prayer, fasting and confession, you may come forward to receive. If you have any questions, please contact Fr. Gene. *Тільки православні християни можуть приймати причастя у нашій церкві, і тільки з молитвою, постом і сповіддю.*

COFFEE HOUR following the Divine Liturgy in the Auditorium

БРАТЕРСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ після Божественної Літургії в Авдиторії:

Soup and Coffee hour: December 14

Please come and share some "coffee and conversation" with your fellow parishioners!
Усіх ласкаво просимо на каву, для спілкування з своїми знайомими прихожанами!

Birthday, Anniversary, Birth, Wedding

Announcements are acknowledged on the last Sunday of the Month. Please notify our Cathedral Office so that we can include you in our greetings.

Meetings:

Parish Council: December 18 @ 7pm

Pre-authorized Payments: You can now make your donations by pre-authorized debits directly from your account. Please see **Rick Horocholyn** about setting this up. It helps the church have a regular income. God bless you for your gifts.

OFFICE HOURS:

Holy Trinity Office Hours are:

Monday: 9 am - 3 pm

(Secretary)

Fr. Gene- Tuesdays – 10am –

2pm. Thursday: 12pm-3pm.

Call: 204-336-0996 or email

molze@mymts.net

STOP BY TO PRAY, FOR

COUNSEL OR EVEN

JUST FOR COFFEE AND

CONVERSATION!



КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

14 December 2014 / 14-го грудня 2014

Українська Православна Митрополича Катедра Пресвятої Тройці

Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral

1175 Main Street * Winnipeg, MB * R2W 3S4 1175 Майн вулиця, Вінніпег Манітоба R2W 3S4

204-582-8946 (Телефон/Church Office) * 204-582-4659 (Факс/Fax) *

204-582-7345 (Авдиторія/Auditorium) * 204-582-1018 (Музей/Museum)

Email: office@htuomc.org Website: htuomc.org Facebook: www.facebook.com/HTUOMC

Предстоятель катедри – Presiding Hierarch of the Cathedral:

Високопреосвященніший Митрополит Юрій, Архиспископ Вінніпегу

і Середньої Єпархії, Митрополит всієї Канади

His Eminence Metropolitan Yuriy, Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy,
Metropolitan of All Canada

71 Uxbridge Rd. N., Winnipeg, MB R2G 1Z7,

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: metuocc@mymts.net

PASTOR: Rev. Fr. Eugene (Gene) Maximiuk **ПАРОХ: Ісрей Євген Максим'юк**

76 Weinberg Rd, Winnipeg, MB R2V 1M8

Telephone: (H) 204-336-0996; (O) 204-582-8946; (C) 204-880-0358 email: molze@mymts.net

ATTACHED CLERGY: Rt. Rev. Protopresbyter V. Lakusta-Протопресвітер В. Лакуста

Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk-Диякон Богдан Гладюк

THE CATHEDRAL FAMILY

CATHEDRAL PARISH COUNCIL: Dr. Gregory Palaschuk—President

Res: 338-5301 Bus: 582-8946

BROTHERHOOD: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

SISTERHOOD: Rose Petras Res: 586-3672 Bus: 582-8946

CHURCH/SUNDAY/ SCHOOL: Pat Bugera

OUTREACH COMMITTEE: Steve Hinkewich Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

CATHEDRAL CHOIR: Elaine Salamon Res: 269-5322 Bus: 582-8946

SENIORS' GOLDEN AGE CLUB: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA-Winnipeg Collection: Margaret Pestrak

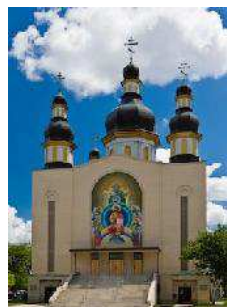
Res:334-5267 Bus: 582-1018

SR. CYMK—U.O.Y. Advisors: Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

TYC — U. S. R.A. WINNIPEG BRANCH: Maurice Bugera—President Res: 694-9639 Bus: 582-8946

UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH: Carol Kowalchuk—President Res:489-2449 Bus: 582-1018

ORDER OF ST. ANDREW-WINNIPEG CHAPTER: Evhen Uzwyshyn Res:668-2824 Bus: 582-8946



SENIORS GOLDEN AGE CLUB: THE CLUB MEETS WEDNESDAYS AT 10:00 AM IN THE CHURCH AUDITORIUM FROM OCTOBER TO MAY.

Dec. 3: Funding of a Hospital in Bukovina by Joe and Tess Achtemichuk

Dec. 10: Religious Lecture with Father Gene: The Silent Prayers of the Liturgy

Dec. 17: Whist Drive

No meetings 24 and 31

PRAYER INTENTIONS:

Please remember during Divine Services at our parish and during Home Prayer Devotions.

Those in need: Vladimir, Carol, Katya, Stephania, Tania, Alexis, Christine, Kathryn, Michael, Heather,

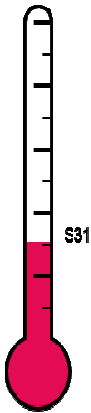
Those recovering from illnesses: Fr. Bob K., Fr. Gregory M., Fr. Stephen J., Anna R., Halya O., William W., Yuriy

Deceased: Merle Maximiuk (40 Day Memorial)

And all Members and Supporters of our parish who are sick, shut-in or have needs.

May our loving God bestow upon you His Heavenly Blessings to answer your needs.

Target: \$100



SUPPORT HOLY TRINITY'S PARKING LOT Re-PAVEMENT PROJECT
NEW TOTAL

We are ready to improve the Lord's property at Holy Trinity Cathedral— at our AGM this year we had approved a Capital expenditure project: the repaving of our parking lot, something that regular users of the parking lot all can agree. We need to do this so that we can provide a safer environment for all that visit here. We need to raise approximately \$100,000 for this project. The fundraising campaign will require a concerted effort on the part of all parish members and friends of the Cathedral. May God bless you for your generosity, as your car will thank you for the wonderful new parking surface.

Respectfully—Your Cathedral Parish Council

Donations can be made locally to our **Parish Council Treasurer, Rick Horocholyn**

or sent to: **Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral**
1175 Main Street, Winnipeg, MB R2W 3S4



The 2014 St. Nicholas concert will be Sunday, Dec. 21 following the Liturgy and a light lunch provided by the Sunday School families. Malanka tickets will be on sale too! Please join us.

COЮ3-UWAC-Lesia Ukrainka Branch: Next Meeting:

TYC-Ukrainian Self-Reliance Association of Canada: 3rd Thursday of each month-7pm

Order of St. Andrew-Winnipeg Branch: 2nd Thursday of each month-7pm

Helping Hands: To be announced

UPCOMING SERVICES: DECEMBER/ГРУДЕНЬ 2014

WEDNESDAY, DECEMBER 3 – VESPERS WITH LITIYA – 5:30PM/ Середня, 3 грудня - Вечірня з літію - 5:30 веч.

THURSDAY, DECEMBER 4 – ENTRY OF THE THEOTOKOS INTO THE TEMPLE: DIVINE LITURGY – 9:30AM Четвер, 4 грудні - Вхід Богородиці у Храм: Божественна Літургія - 9:30 ран.

SATURDAY, DECEMBER 6 – VESPERS – 5:00PM/ Субота, 6 грудня - Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 7 – DIVINE LITURGY – 10:00AM/ Неділя, 7 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

THURSDAY, DECEMBER 11–OBIDNYTSYA at Holy Family Personal Care Home –10:00 AM

FRIDAY, DECEMBER 12 –VESPERS – 5:30PM / П'ятниця, 12 грудня - Вечірня - 5:30 веч.

SATURDAY, DECEMBER 13 – APOSTLE ST. ANDREW: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Субота, 13 грудня - Апостола св. Андрія: Божественна Літургія - 9:30 ран.

SATURDAY, DECEMBER 13 –VESPERS – 5:00PM /Субота, 13 грудня - Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 14 – DIVINE LITURGY – 10:00AM /Неділя, 14 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

THURSDAY, DECEMBER 18 – VESPERS–5:30PM /Четвер, 18 грудень - Вечірня - 5:30 веч.

FRIDAY, DECEMBER 19 – ST. NICHOLAS: DIVINE LITURGY – 9:30AM/ П'ятниця, 19 грудня - св. Миколая: Божественна Літургія - 9:30 ран.

SATURDAY, DECEMBER 20 – VESPERS – 5:00PM/ Субота, 20 грудня - Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 21 – DIVINE LITURGY – 10:00AM/ Неділя, 21 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран. (St. Nicholas Concert- Св. Миколая)

FRIDAY, DECEMBER 26/ П'ятниця, 26 грудня – Акафист/Молитва- 5:30pm/веч.

SATURDAY, DECEMBER 27 – VESPERS – 5:00PM /Субота, 27 грудень - Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 28 – DIVINE LITURGY – 10:00AM/ Неділя, 28 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

TUESDAY, DECEMBER 30 – OBIDNYTSYA at Maples Personal Care Home – 10:00am

Busy Hands Perogy Work Bee: ALL are welcome to join our team to make perogies & enjoy fellowship, with coffee and lunch provided!

NEW VOLUNTEERS WELCOME TO JOIN! (Training provided!!!!)

Monthly All You Can Eat Perogy Luncheon: Friday, February 27, 2015: 11:30 AM - 2:00 PM.

CLERGY VISITATION: If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from our clergy, please inform our parish priest. We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP - please keep us informed. **GOD BLESS YOU AND THANK YOU. СПАСИ ВАС ГОСПОДИ!**

Ephesians 6: 10-17 (27th Sunday after Pentecost)

¹⁰ Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might. ¹¹ Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. ¹² For we do not wrestle against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this age, ¹³ against spiritual *hosts* of wickedness in the heavenly places. ¹³ Therefore take up the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand.

¹⁴ Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness, ¹⁵ and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace; ¹⁶ above all, taking the shield of faith with which you will be able to quench all the fiery darts of the wicked one. ¹⁷ And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God;

Ефесян 6: 10-17 (27МА НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ)

10 Нарешті, мої брати, зміцняйтеся Господом та могутністю сили Його! 11 Зодягніться в повну Божу зброю, щоб могли ви стати проти хитрощів диявольських. 12 Бо ми не маємо боротьби проти крові та тіла, але проти початків, проти влади, проти світоправителів цієї темряви, проти піднебесних духів злоби. 13 Через це візьміть повну Божу зброю, щоб могли ви дати опір дня злого, і, все виконавши, витримати. 14 Отже, стійте, підперезавши стегна свої правдою, і зодягнувшись у броню праведності, 15 і взувши ноги в готовість Євангелії миру. 16 А найбільш над усе візьміть щита віри, яким зможете погасити всі огненні стріли лукавого. 17 Візьміть і шолома спасіння, і меча духовного, який є Слово Боже.

Congratulations to our Cathedral for coming in 5th in the standing on the amount of money raised for Remembrance Day. The Poppy Drive collected \$379.00. Orest and Delores Hnatyshyn thank all for their generous support. Lest We Forget.

CR

Do you know of Ukrainian families with a family member in prison? Would they like a visit? **CELEBRATE RECOVERY** addresses all sorts of life issues from co-dependency, anger, food addiction, continual job loss to addictions. Both for those seeking a way out of lawlessness AND family members who lost hope or have little of it. On December 19th **CELEBRATE RECOVERY (CR)** has our first guest speaker. Hank Dixon will give his testimony (life story). He is the regional manager of the chaplaincy in prisons. He gives his story from 'life in prison' to healing. If you know of a person in need of healing, thinking it is not possible to turn your life around - hear his story. **Celebrate Recovery** meets EVERY Friday (including Dec 26th) at 240 Tache. Entrance at the back of St Philips, the RED DOOR. We open at 6:45, it starts at 7 pm. See Fr. Gene for more information. **Confidentiality is assured**

Luke 18: 18-27 (27th Sunday after Pentecost)

¹⁸ Now a certain ruler asked Him, saying, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" ¹⁹ So Jesus said to him, "Why do you call Me good? No one *is* good but One, *that is*, God. ²⁰ You know the commandments: 'Do not commit adultery,' 'Do not murder,' 'Do not steal,' 'Do not bear false witness,' 'Honor your father and your mother.' " ²¹ And he said, "All these things I have kept from my youth." ²² So when Jesus heard these things, He said to him, "You still lack one thing. Sell all that you have and distribute to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow Me." ²³ But when he heard this, he became very sorrowful, for he was very rich. ²⁴ And when Jesus saw that he became very sorrowful, He said, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! ²⁵ For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." ²⁶ And those who heard it said, "Who then can be saved?" ²⁷ But He said, "The things which are impossible with men are possible with God."

Лука 18: 18-27 (27МА НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ)

18 І запитався Його один із начальників, говорячи: Учителю Добрий, що робити мені, щоб впадувати вічне життя? 19 Ісус же йому відказав: Чого звеш Мене Добрим? Ніхто не є Добрий, тільки Сам Бог! 20 Знаєш заповіді: Не чини перелюбу, не вбивай, не кради, не свідкуй неправдиво, шануй свого батька та матір. 21 А він відказав: Усе це я виконав від юнацтва свого! 22 Як почув це Ісус, то промовив до нього: Одного тобі ще бракує: Розпродай усе, що ти маєш, і вбогим роздай, і матимеш скарб свій на небі. Вертайся тоді, та й іди вслід за Мною! 23 А він, коли почув це, то засумував, бо був вельми багатий. 24 Як побачив Ісус, що той засумував, то промовив: Як тяжко багатим увійти в Царство Боже! 25 Бо верблюдові легше пройти через голчине вушко, ніж багатому в Боже Царство ввійти... 26 Ті ж, що чули, спитали: Хто ж тоді може спастися? 27 А Він відповів: Неможливе людям можливе для Бога!



Save the Date! Holy Family Malanka: January 17, 2015. It is a great time that celebrates family, including our church family. As a parish we work hard to do follow the teachings of what we are supposed to do as a church, so it is nice to have time to just celebrate and enjoy each other's company in this joyous celebration.



CHRISTMAS POINSETTAS
THE PARISH IS NOW COLLECTING DONATIONS FOR POINSETTAS FOR THE BEAUTIFICATION OF THE CHURCH DURING THE NATIVITY SEASON. THESE CAN BE PURCHASED IN MEMORY OF A LOVED ONE OR JUST BECAUSE. PLEASE CONTACT THE OFFICE.

DEADLINE FOR BULLETIN SUBMISSIONS: THURSDAY AT NOON

CASH O RAMA

THE FINANCE COMMITTEE'S ANNUAL CASH O RAMA FUNDRAISER WILL BE HELD ON DECEMBER 21, 2014, AFTER THE SERVICE, AT THE ST. NICHOLAS CONCERT. TICKETS AVAILABLE FROM PAUL LASKO. PLEASE SUPPORT OUR CAUSE.

Help Save Lives of Ukrainian Soldiers!

Ukrainian Canadian Congress - Manitoba Provincial Council, in conjunction with the Ukrainian World Congress, is making an appeal for people of good will to support the defenders of Ukraine by purchasing an Improved First Aid Kit (IFAK) for use by Ukrainian Soldiers at the Front lines in Eastern Ukraine.

The problem

Many Ukrainian soldiers are in the line of fire without bulletproof vests or life saving aid. Experience has shown 60% of combat deaths result from catastrophic blood loss, 30% from tension pneumothorax and 10% from blocked airways.

The Solution

The Improved First Aid Kit and Combat Lifesaver training will increase a soldier's chance at surviving critical wounds. With the right equipment and training, lives can be saved.

The organization Patriot Defence in Kyiv is dedicated to supplying the IFAKs and providing training for the Ukrainian soldiers in their use. Patriot Defence has been vetted by the Ukrainian World Congress which has agreed to help raise funds for this endeavour outside of Ukraine.

To this day, 11,200 Ukrainian soldiers have been trained in the use of the IFAK and 8,200 kits have been distributed to soldiers at the Front.

Each IFAK contains

- Combat Application Tourniquet
- QuickClot Combat gauze
- HALO Chest Seals
- Trauma Sheers
- Nasopharyngeal Airway
- Israeli Combat Bandage
- 14 gauge Needle Decompression Device
- Combat pill pack (analgesic, anti-inflammatory, antibiotic)
- Gloves
- Tape
- Camo Pouch

The cost of each IFAK is \$100. This campaign will last until the end of January 2015. Please consider making a donation to this cause. Your donation of any amount can save lives. Cheques should be made out to Ukrainian Canadian Congress - Manitoba Provincial Council and sent to 777 Pritchard Avenue, Winnipeg MB, R2X 0E8. Please note that at this time, receipts for income tax purposes cannot be issued.

Saint Philaret the Almsgiver

Philaret was from the village of Amnia in Paphlagonia. Early in life, Philaret was a very wealthy man, but by distributing abundant alms to the poor he himself became extremely poor. However, he was not afraid of poverty, and, not heeding the complaints of his wife and children, he continued his charitable works with hope in God, Who said: *Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy (Matthew 5:7)*. Once, while he was plowing in the field, a man came to him and complained that one of his oxen had died in the harness and that he was unable to plow with only one ox. Philaret then unharnessed one of his oxen and gave it to him. He even gave his remaining horse to a man who was summoned to go to war. He gave away the calf of his last cow, and when he saw how the cow pined for her missing calf, and the calf for the cow, he called the man and gave him the cow too. And thus the aged Philaret was left without food in an empty house. But he prayed to God and placed his hope in Him. And God did not abandon the righteous one to be put to shame in his hope. At that time the Empress Irene reigned with her young son, Constantine. According to the custom of that time, the empress sent men throughout the whole empire to seek the best and most distinguished maiden to whom she could wed her son, the emperor. By God's providence, these men happened to stay overnight in Philaret's house, and they saw his most beautiful and modest granddaughter Maria, the daughter of his daughter Hypatia, and took her to Constantinople. The emperor was well pleased with her, married her, and moved Philaret and all his family to the capital, giving him great honors and riches. Philaret did not become proud as a result of this unexpected good fortune, but, thankful to God, he continued to perform good works even more than he had before, and thus he continued until his death. At the age of ninety he summoned his children, blessed them, and instructed them to cleave to God and to God's law, and with his clairvoyant spirit he prophesied to all of them how they would live out this life, as once had Jacob. After that he went to the Rodolfia Monastery and gave up his soul to God. At his death his face shone like the sun, and after his death an unusual, sweet fragrance came forth from his body and miracles took place at his relics. This righteous man entered into rest in the year 797. His wife, Theosevia, and all his children and grandchildren lived a God-pleasing life and reposed in the Lord.

Поради оптинських старців християнам, які живуть у світі

Поради преподобного Амвросія (Гренкова)

Після приступання до Причастя треба просити Господа, щоб дар зберегти достойно і щоб подав Господь допомогу не повертатися назад, тобто до колишніх гріхів.

Коли отця запитали: “Чому після приступання до Причастя іноді відчуваєш розраду, а іноді холодність?”, він відповів: “В того холодність буває, хто шукає розради від Причастя, а в того, хто вважає себе негідним, й залишається благодать”.

Смирнення полягає в тому, щоб поступатися іншим і вважати себе гіршою від всіх. Тоді набагато спокійніше буде.